

# SOLARO 2 W



No. DBI-F-14/09/0287\_2021-04-09

|           |  |          |
|-----------|--|----------|
| <b>DE</b> | Leistungserklärung gemäß Verordnung EU 305/2011                                | <b>2</b> |
| <b>EN</b> | Declaration of Performance to EU Regulation 305/2011                           | <b>3</b> |
| <b>FR</b> | Déclaration des performances selon le règlement EU 305/211                     | <b>4</b> |
| <b>FL</b> | Verklaring van de prestaties in overeenstemming met de EU-verordening 305/2011 | <b>5</b> |



| 1. Allgemeines   |  |
|--|--|
| Produkt  | SOLARO 2 W   |
| Verwendungszweck   | Raumheizer für feste Brennstoffe mit Warmwasserbereitung   |
| Hersteller   | Drooff Kaminöfen GmbH & Co. KG<br>Keffelker Str. 40<br>59929 Brilon, Deutschland   |
| System(e) zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit   | 3  |
| Benanntes Prüflabor / Nr.  | Feuerstättenprüfstelle Kahl GmbH, Herten   |
| Prüfbericht Nr.  | DBI-F-14/09/0287   |
| Harmonisierte technische Spezifikation   | EN 13240:2005-10   |
| 2. Wesentliche Merkmale  |  |
| Brandsicherheit  | Erfüllt  |
| Brandverhalten   | A1 nach EN13501-1  |
| Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien in mm   | Decke: -<br>Boden: -<br>Hinten: 50<br>Seite (ohne Strahlungseinfluss): 200<br>Seiten (mit Strahlungseinfluss): 450<br>Vorne: 1.000 |
| Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff   | Erfüllt  |
| Reinigbarkeit  | Erfüllt  |
| Emission von Verbrennungsprodukten (CO)  | g/Nm <sup>3</sup> < 1,25   |
| Abgastemperatur Messstrecke bei Nennwärmeleistung (fire +)   | °C 235,2 (-)   |
| Abgastemperatur Stutzen bei Nennwärmeleistung (fire+)  | °C 263 (-)   |
| Oberflächentemperatur  | Erfüllt  |
| Elektrische Sicherheit   | Erfüllt  |
| Freisetzung von gefährlichen Stoffen   | NPD  |
| Max. Betriebsdruck   | Nicht relevant   |
| Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)   | NPD  |
| Wärmeleistung / Energieeffizienz   | Erfüllt  |
| Nennwärmeleistung  | kW 7,9   |
| Nenn-Raumwärmeleistung   | kW 7,9   |
| Nenn-Wasserwärmeleistung   | kW 5,0   |
| Wirkungsgrad   | % > 75   |
| Die Leistung des Produktes gemäß 1 entspricht den erklärten Leistungen gemäß Abschnitt 2.                |  |
| Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Abschnitt 1. |  |

Unterzeichnet im Namen des Herstellers

Till Klask, Geschäftsführer  
Brilon, 14.04.2021



| 1. General   |   |
|--|---|
| Product  | SOLARO 2 W  |
| Intended use   | Room heater for solid fuels with hot water preparation  |
| Manufacturer   | Drooff Kaminöfen GmbH & Co. KG<br>Keffelker Str. 40<br>59929 Brilon, Germany  |
| System(s) for assessment of performance consistency  | 3   |
| Nominated test laboratory / no.  | Feuerstättenprüfstelle Kahl GmbH, Herten  |
| Test report no.  | DBI-F-14/09/0287  |
| Harmonized technical specification   | EN 13240:2005-10  |
| 2. Essential features  |   |
| <b>Fire safety</b>   | <b>Fulfilled</b>  |
| Fire behaviour   | A1 according to EN13501-1   |
| Distance from inflammable materials in mm  | Ceiling: -<br>Floor: -<br>Back: 50<br>Side (without radiation influence): 200<br>Side (with radiation influence): 450<br>Front: 1.000 |
| Fire hazard due to burning fuel falling out  | Fulfilled   |
| Cleanability   | Fulfilled   |
| Emission of combustion products (CO)   | g/Nm <sup>3</sup> < 1,25  |
| Exhaust gas temperature measuring section at nominal heat output (fire +)  | °C 235,2 (-)  |
| Flue gas temperature at nominal heat output (fire+)  | °C 263 (-)  |
| Surface temperature  | Fulfilled   |
| Electrical safety  | Fulfilled   |
| Release of hazardous substances  | NPD   |
| Max. operating pressure  | Not relevant  |
| Mechanical strength (to support a chimney)   | NPD   |
| <b>Heat output / energy efficiency</b>   | <b>Fulfilled</b>  |
| Rated heating capacity   | kW 7,9  |
| Room-heating capacity  | kW 7,9  |
| Water-heating capacity   | kW 5,0  |
| Efficiency   | % > 75  |
| The performance of the product according to 1 corresponds to the declared performances according to section 2.     |   |
| The manufacturer alone is responsible for drawing up this declaration of performance in accordance with section 1. |   |

Signed on behalf of the manufacturer

Till Klask, managing director  
Brilon, 14<sup>th</sup> April 2021

# Déclaration des performances selon le règlement EU 305/211

No. DBI-F-14/09/0287\_2021-04-09



| <b>1. Généralités</b>  |  |
|--|--|
| Produit  | SOLARO 2 W   |
| Objet  | Chauffage pour combustibles solides avec production d'eau chaude   |
| Fabricant  | Drooff Kaminöfen GmbH & Co. KG<br>Keffelker Str. 40<br>59929 Brilon, Allemagne   |
| Système(s) d'évaluation de la constance des performances   | 3  |
| Laboratoire d'essai désigné / numéro   | Feuerstättenprüfstelle Kahl GmbH, Herten   |
| Numéro du rapport d'essai  | DBI-F-20/07/0778-9   |
| Spécification technique harmonisée   | EN 13240:2005-10   |
| <b>2. Caractéristiques principales</b>   |  |
| <b>Sécurité incendie</b>   | <b>Conforme</b>  |
| Comportement au feu  | A1 selon la norme EN13501-1  |
| Distance de sécurité aux matériaux combustibles en mm  | Plafond : -<br>Sol : -<br>Arrière : 50<br>Côté (sans influence des radiations) : 200<br>Côté (avec influence des radiations) : 450<br>Devant : 1.000 |
| Danger d'incendie dû à la chute de combustible brûlé   | Conforme   |
| Nettoyabilité  | Conforme   |
| Émissions de produits de combustion (CO)   | g/Nm <sup>3</sup> < 1,25   |
| Section de mesure de la température des gaz de combustion à la puissance calorifique nominale (fire +)               | °C 235,2 (-)   |
| Température des gaz de combustion à la puissance calorifique nominale (fire+)  | °C 263 (-)   |
| Température de surface   | Conforme   |
| Sécurité électrique  | Conforme   |
| Le rejet de substances dangereuses   | NPD  |
| Max. Pression de fonctionnement  | Non pertinent  |
| Résistance mécanique (pour supporter une cheminée)   | NPD  |
| <b>Production de chaleur / efficacité énergétique</b>  | <b>Conforme</b>  |
| Puissance totale   | kW 7,9   |
| Puissance de convection  | kW 7,9   |
| Puissance hydraulique  | kW 5,0   |
| Efficacité   | % > 75   |
| La performance du produit selon le point 1 correspond aux performances déclarées selon le point 2.                   |  |
| Le fabricant est seul responsable de l'établissement de cette déclaration de performance conformément à l'article 1. |  |

Signé au nom du fabricant

Till Klask, Directeur général  
Brilon, 14 avril 2021



| 1. Algemeen   |  |
|---|--|
| Product   | SOLARO 2 W   |
| Doel  | Ruimteverwarmer voor vaste brandstoffen met warmwaterproductie   |
| Fabrikant   | Drooff Kaminöfen GmbH & Co. KG<br>Keffelker Str. 40<br>59929 Brilon, Duitsland   |
| System (s) om de bestendigheid van de prestaties te evalueren   | 3  |
| Naam van de erkende instantie   | Feuerstättenprüfstelle Kahl GmbH, Herten   |
| Rapportnummer   | DBI-F-14/09/0287   |
| Geharmoniseerde technische specificatie   | EN 13240:2005-10   |
| 2. Belangrijkste kenmerken  |  |
| <b>Brandveiligheid</b>  | <b>voldaan</b>   |
| Brandwerendheid   | A1 volgens EN13501-1   |
| Afstand tot brandbare materialen in mm  | Plafond: -<br>Bodem: -<br>Achter: 50<br>Zijkant (zonder stralingsinvloed): 200<br>Zijkant (straling beïnvloed): 450<br>Voorkant: 1.000 |
| Brandgevaar door het uitvallen van brandbare brandstoffen   | voldaan  |
| Reinigbaarheid  | voldaan  |
| Uitstoot van verbrandingsproducten (CO)   | g/Nm <sup>3</sup> < 1,25   |
| Uitlaatgastemperatuur Meetsectie bij nominaal verwarmingsvermogen (fire +)  | °C 235,2 (-)   |
| Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen (fire+)   | °C 263 (-)   |
| Oppervlakte temperatuur   | voldaan  |
| Elektrische veiligheid  | voldaan  |
| Vrijkomen van gevaarlijke stoffen   | NPD  |
| Max. werkdruk   | niet relevant  |
| Mechanische sterkte (voor het ondersteunen van een schoorsteen)   | NPD  |
| <b>Warmteafgifte / energie-efficiëntie</b>  | <b>voldaan</b>   |
| Nominaal vermogen   | kW 7,9   |
| Ruimte warmteafgifte  | kW 7,9   |
| Water warmteafgifte   | kW 5,0   |
| Rendement   | % > 75   |
| De prestaties van het product volgens punt 1 komen overeen met de aangegeven prestaties volgens punt 2.           |  |
| De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor het opstellen van deze prestatieverklaring overeenkomstig punt 1. |  |

Ondertekend namens de fabrikant

Till Klask, Bestuurder  
Brilon, 14.04.2021